



CAMERA DI COMMERCIO ITALIANA IN BULGARIA
ИТАЛИАНСКА ТЪРГОВСКА КАМАРА В БЪЛГАРИЯ

www.camcomit.bg



Italian Chamber of Commerce in Bulgaria

Programma di attivita ed eventi 2013

Il programma di attivita 2013 contiene iniziative ed eventi promossi dalla CCIE di Sofia, in collaborazione con i partners italiani e bulgari.

Segretario Generale



Iniziativa	Descrizione	Partner	Luogo	Data	Referente CCIE Sofa
SIGEP - Salone Internazionale Gelateria, Pasticceria e Panificazione Artigianali	Organizzazione delegazione 20 operatori bulgari. Pagina web: www.sigep.it	1. Associazione bulgara di categoria 2. Rimini Fiera	Rimini	19-23 gennaio	Chavdar Gorchev camcomit@camcomit.bg
MACEF Salone Internazionale della Casa – Edizione Primavera	Organizzazione delegazione di 5 buyers bulgari del settore di riferimento alla manifestazione fieristica. Pagina web: www.macef.it	Fiera Milano	Milano	24-27 gennaio	Chavdar Gorchev fieramilano@camcomit.bg
RHEX – RIMINI HORECA EXPO	Nuovo format unico di innovazioni, soluzioni e tendenze per tutto il mondo della ristorazione e dell'ospitalità, RHEX unisce le fiere SIA GUEST e SAPORE. Organizzazione delegazione di 10 buyers bulgari. Pagina web: www.rhex.it	Rimini Fiera	Rimini	23-26 febbraio	Chavdar Gorchev camcomit@camcomit.bg
HOLIDAY SPA EXPO – INTERNATIONAL TOURIST FAIR	Promozione dell'evento fieristico e partecipazione con uno stand istituzionale e promozionale del Progetto "Marchio Ospitalità Italiana – Ristoranti Italiani nel Mondo" c/o IEC. Pagina web: www.holidayfair-sofia.com	Primexpo	Sofia (Inter Expo Center)	14–16 febbraio	Teodora Ivanova commerciale@camcomit.bg
TRANSPOTEC-LOGITEC - SALONE INTERNAZIONALE DELLA LOGISTICA INTEGRATA E DEI TRASPORTI	Organizzazione delegazione di buyers bulgari operanti nei settori dei veicoli ed attrezzature per il trasporto, la movimentazione ed il magazzinaggio	Fiera Milano	Verona	28 febbraio – 03 marzo	Teodora Ivanova commerciale@camcomit.bg
PROGETTO OSPITALITA ITALIANA – RISTORANTI ITALIANI NEL MONDO (Fondo Intercamerale d'Intervento)	Sollecito candidature dei ristoranti italiani per certificazione del Marchio Ospitalità Italiana e verifica ristoranti già certificati per il mantenimento dei parametri del disciplinare tecnico. Pagina web: www.10q.it	1. Unioncamere 2. ISNART 3. FIPE 4. Ambasciata d'Italia a Sofia	Sofia	Mese febbraio/marzo	Rosa Cusmano segretario.generale@camcomit.bg Anselmo Caporossi acaporossi@camcomit.bg
ENERG ENERGY REGENERABLE - INTERNATIONAL TRADE FAIR FOR RENEWABLE	Organizzazione di una delegazione di n°2 buyer bulgari operanti nel settore delle energie rinnovabili per	1. CCIE Bucarest 2. CCIE Balcani	Arad (Romania)	06- 08 marzo	Rosa Cusmano segretario.generale@camcomit.bg Chavdar Gorchev camcomit@camcomit.bg



ENERGY AND ENERGY DISTRIBUTION

incontri B2B con imprese italiane ed imprese provenienti dai Paesi dei Balcani. Progetto "Doing Business in the Balkans Area & in Turkey" (Fondo Intercamerale d'Intervento).
Pagina web:
www.ccie4business.eu

Iniziativa	Descrizione	Partner	Luogo	Data	Referente CCIE Sofa
INDUSTRYMATHMAKING – IMM2013 , B2B Matchmaking event and technology transfer	Pagina web: www.ierc.bia-bg.com	1. Enterprise Europe Network 2. BIA- Associazione Industriali Bulgara 3. Inter Expo Center	Sofia	07 marzo	Rosa Cusmano segretario.generale@camcomit.bg
EXPOEDILIZIA – FIERA INTERNAZIONALE PER L'EDILIZIA E L'ARCHITETTURA	Organizzazione di una delegazione di operatori bulgari alla manifestazione fieristica. Pagina web: www.expo-edilizia.it	1. SENAF	FIERE DI ROMA	21 – 24 marzo	Teodora Ivanova commerciale@camcomit.bg
BUSINESS ATLAS	Aggiornamento Scheda Paese Bulgaria, pubblicazione annuale a cura di Assocamerestero in collaborazione con le CCIE, distribuita in occasione del Meeting dei Segretari Generali.		Sofia	22 marzo	Rosa Cusmano segretario.generale@camcomit.bg Lachezar Atanasov service@camcomit.bg
COUNTRY PRESENTATION C/O UNIVERSITA CA FOSCARI DI VENEZIA	Partecipazione all'Info day organizzato dall'Università Ca' Foscari di Venezia e presentazione della Camera di Commercio Italiana in Bulgaria. Riferimento: sigla di un accordo per l'apertura del Desk "Ca' Foscari in the World" presso la Camera.	1. Università Ca' Foscari di Venezia	Venezia	26 marzo	Rosa Cusmano segretario.generale@camcomit.bg
VINARIA - XXI International Exhibition of Vine-Growing and Wine Producing	Degustazioni professionali - corso per sommelieri, in collaborazione con Camera Nazionale Bulgara della Vite e del Vino. 1. Organizzazione della partecipazione italiana agli eventi collaterali. 2. Info stand della Camera – c/o Camera Nazionale Bulgara della Vite e Vino. Pagina web: http://www.fair.bg/en/events/vinaria13en.htm	1. Fiera Internazionale di Plovdiv 2. Camera Nazionale Vite e Vino	Plovdiv	02 – 06 aprile	Chavdar Gorchev camcomit@camcomit.bg



VINITALY – Salone Internazionale dei Vini e dei Distillati	Organizzazione di una delegazione di buyers bulgari alla manifestazione fieristica	1. Verona Fiere 2. CCIE Bucarest	Verona	07-10 aprile	Teodora Ivanova commerciale@camcomit.bg
Missione imprenditoriale in italia- Settore Legno e Arredo	Organizzazione di una missione imprenditoriale e visite aziendali presso realtà produttive della Provincia di Varese e visita ai SALONI di Milano	1. CCIAA Varese 2. Agenzia per la promozione delle piccole e medie imprese bulgare (BSMEPA) 3. Camera settoriale Legno e Arredo – (TIMBER CHAMBER)	Varese	9-10 aprile	Rosa Cusmano segretario.generale@camcomit.bg
TECHNOMEBEL – Fiera Internazionale dei macchinari per la lavorazione del legno THE WORLD OF FURNITURE – Salone Internazionale dell’illuminazione , arredo e interior design	<u>Tre le azioni progettuali:</u> 1. Promozione della partecipazione di una collettiva di aziende italiane dei settori di riferimento ubicati su un’unica area “Italian Pavilion”; 2. Organizzazione incontri B2B tra aziende italiane ed aziende provenienti dai Paesi dei Balcani (<i>Progetto “Doing Business in the Balkans Area & in Turkey”- Fondo Intercamerale d’Intervento</i>). 3. Organizzazione stand istituzionale/promozionale del progetto Pagina web: www.technomebel.bg/ Pagina web: www.ccie4business.eu	1. Inter Expo Center 2. Bulgarreklama 3. Camera settoriale Legno e Arredo – (TIMBER CHAMBER) 4. CCIE Balcani	Sofia (<i>Inter Expo Center</i>)	23 – 27 aprile	Rosa Cusmano segretario.generale@camcomit.bg Chavdar Gorchev camcomit@camcomit.bg
SEE AUTO COMPO NET- Fiera internazionale dei produttori di componenti auto del sud-est Europa	Organizzazione di una delegazione di n°2 buyers bulgari operanti nel settore dell’automotive e componentistica per incontri B2B con imprese italiane ed imprese provenienti dai Paesi dei Balcani. <u>Progetto “Doing Business in the Balkans Area & in Turkey” (Fondo Intercamerale d’Intervento).</u> Pagina web: www.ccie4business.eu/ www.see-autocompo.net	1. CCIE Belgrado 2. CCIE Balcani	Kragujevac (Serbia)	14-16 maggio	Rosa Cusmano segretario.generale@camcomit.bg Chavdar Gorchev camcomit@camcomit.bg
TUTTOFOOD – FIERA INTERNAZIONALE DELL’ALIMENTARE	Promozione evento presso le Associazioni di Categoria bulgare ed organizzazione di una collettiva di aziende bulgare, in collaborazione	1. Fiera Milano 2. Associazioni di categoria	Milano	19 – 22 maggio	Chavdar Gorchev fieramilano@camcomit.bg



	<p>con Agenzia per la Promozione delle PMI. Organizzazione di una delegazione di buyers bulgari del settore di riferimento partecipanti agli incontri di business meeting agendati.</p> <p>Pagina web: www.tuttofood.com</p>				
EXHIBITION ENERGY EFFICIENCY & RENEWABLE ENERGY / SOLAR EXHIBITION / EXHIBITION WASTE MANAGEMENT, RECYCLING & ENVIRONMENT/ SMART BUILDINGS/ LIFT BALKANS	<p>Promozione dei Saloni fieristici presso Partners ed Associazioni di categoria italiane e partecipazione di aziende italiane alle manifestazioni fieristiche e congressuali parallele.</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Info stand della Camera - sala 1 ✓ N.1 Seminario tecnico su "Waste Management & Recycling" <p>Pagina web: http://www.viaexpo.com/en/</p>	1.Via Expo	Sofia (Inter Expo Center)	29-31 maggio	Rosa Cusmano segretario.generale@camcomit.bg Teodora Ivanova commerciale@camcomit.bg
WIN - WORLD OF INDUSTRY, INTERNATIONAL EXHIBITION OF INDUSTRY, MECHANICS AND METALLURGY	<p>Organizzazione di una delegazione di n°2 buyers bulgari operanti nel settore della meccanica e metallurgia per incontri B2B con imprese italiane ed imprese provenienti dai Paesi dei Balcani. <u>Progetto "Doing Business in the Balkans Area & in Turkey"</u> (Fondo Intercamerale d'Intervento).</p> <p>Pagina web: www.ccie4business.eu/ www.win-fair.com</p>	1. CCIE Istanbul 2.CCIE Balcani	Istanbul (Turchia)	6-9 giugno	Rosa Cusmano segretario.generale@camcomit.bg Chavdar Gorchev camcomit@camcomit.bg
PACKOLOGY - SALONE DELLE TECNOLOGIE PER IL PACKAGING E IL PROCESSING	<p>Nuovo concept di fiera-evento organizzato da Ucima (Unione Costruttori Italiani Macchine Automatiche per il confezionamento e l'imballaggio) e Rimini Fiera. Organizzazione di una delegazione di buyers bulgari.</p> <p>Pagina web: www.packologyexpo.com</p>	1. Rimini Fiera	Rimini	11 – 14 giugno	Chavdar Gorchev camcomit@camcomit.bg
ITALIAN FESTIVAL IN BULGARIA	<p>Nell'ambito del Festival, la Camera prevede l'organizzazione di iniziative di promozione del "Marchio Ospitalità Italiana - Ristoranti Italiani nel Mondo".</p>	1 Ambasciata d'Italia a Sofia 2.ICE 3.IIC.	Sofia Varna	1-30 giugno	Rosa Cusmano segretario.generale@camcomit.bg
XIV Meeting dei Segretari Generali delle Camere di	<p>L'iniziativa, organizzata da Assocamerestero e Unioncamere, rappresenta</p>	Assocamerestero	Genova	29 giugno-2 luglio	Rosa Cusmano segretario.generale@camcomit.bg



**Commercio
Italiane all'Estero**

un appuntamento tradizionale che vede riunita la dirigenza delle 78 Camere di Commercio italiane all'estero presenti in 52 Paesi del mondo.

Pagina web:

www.assocamerestero.it

**OSPITALITA
ITALIANA 2013**

Avvio delle seguenti azioni proegttuali:

1. incremento di nuove adesioni di ristoranti;
2. manutenzione e animazione del network;
3. realizzazione di nuove formule di fidelizzazione strategica della rete;
4. Diffusione dei temi della tutela della tipicità
5. Promozione dei canali distributivi delle produzioni nazionali
6. Azioni promozionali e di comunicazione

1. UNIONCAMERE
2. ISNART
3. CCIAA

Sofia

11-lugl
2013/11
agosto 2014

Rosa Cusmano
segretario.generale@camcomit.bg

**BUSINESS GUIDE
INFORMEST**

Aggiornamento Scheda Paese Bulgaria – Convenzione Camera di Commercio Italiana in Bulgaria e Informest Consulting Srl

Informest
Consulting

Sofia

31 luglio

Lachezar Atanasov
service@camcomit.bg

WHO'S WHO

Aggiornamento della scheda anagrafica della CCIE di Sofia. Pubblicazione annuale a cura di Assocamerestero e distribuita in occasione della Convention Mondiale delle CCIE.

Assocamerestero

Sofia

agosto

Rosa Cusmano
segretario.generale@camcomit.bg

**MACEF - SALONE
INTERNAZIONALE
DELLA CASA**

Organizzazione di una delegazione di buyer bulgari alla manifestazione fieristica.

1. Fiera Milano
2. Associazioni di categoria

Milano

6-9
settembre

Chavdar Gorchev
fieramilano@camcomit.bg

Pagina web: www.macef.it

**CIELI DI COSMOS -
MOSTRA
PERSONALE DI
MAX MARRA**

Organizzazione a cura dell'Istituto Italiano di Cultura. Promozione dell'evento artistico presso database Camera ed organizzazione cocktail con i ristoranti italiani candidati alla certificazione del Marchio Ospitalità Italiana.

1. Istituto Italiano di Cultura di Sofia
2. IIC SOFIA
MASSON MATIEE
W IN ODD

Sofia

5 settembre

ROSA CUSMANO
segretariogenerale@camcomit.bg
TEODORA IVANOVA
commerciale@camcomit.bg

**MOSTRA
RAFFAELLO
SANZIO A SOFIA +
TAVOLA ROTONDA
C/O COMUNE DI
SOFIA**

Organizzazione a cura del Comune di Sofia e della Nationa Art Gallery. Promozione dell'evento artistico presso database Camera ed organizzazione cocktail con i ristoranti italiani candidati alla certificazione del Marchio Ospitalità Italiana.

1. Comune di Sofia
2. Regione Marche

Sofia

16
settembre

ROSA CUSMANO
segretariogenerale@camcomit.bg
TEODORA IVANOVA
commerciale@camcomit.bg



Partecipazione alla Tavola
Rotonda presso il Comune di
Sofia alla presenza dei
delegati della Regione
Marche

Iniziativa	Descrizione	Partner	Luogo	Data	Referente CCIE Sofa
MACFRUT - SALONE INTERNAZIONALE PER IL MERCATO ORTOFRUTTICOLO	Organizzazione di una delegazione di buyers bulgari e collettiva espositori bulgari, in collaborazione con l'Associazione dei produttori ortofrutticoli Pagina web: www.macfrut.com	1. Cesena fiere 2. Associazione di categoria Ortofrutticola	Cesena	25-27 settem bre	Chavdar Gorchev camcomit@camcomit.bg
MARMOMACC – FIERA INTERNAZIONALE DI MARMO, DESIGN E TECNOLOGIE	Organizzazione di una delegazione di operatori bulgari alla manifestazione fieristica. Pagina web: www.marmomacc.it	1. Verona Fiere	Verona	25-28 settem bre	Teodora Ivanova commerciale@camcomit.bg
ITALIAN EDUCATION DAYS IN BULGARIA	Partecipazione della Camera (partner dell'evento) e promozione delle Università italiane presso gli operatori bulgari. Presentazione del progetto "Desk Ca' Foscari in the World" (13 ottobre) Pagina web: www.studyinitaly.bg	1. Sky Line Education Agency 2. Istituto Italiano di Cultura di Sofia (IIC Sofia)	Sofia	12-13 ottobr e	Rosa Cusmano segretario.generale@camcomit.bg
ESPERIENZE EUROPEE DI IMPRESA SOCIALE: UN NUOVO ORIZZONTE PER LO SVILUPPO E LA CRESCITA "EASE&SEE - Project Enabling Actions for Social Enterprises in South East Europe"	Organizzazione di un seminario internazionale "Esperienze Europee di impresa Sociale: Un nuovo orizzonte per lo sviluppo e la crescita", organizzato dalla Camera di Commercio Italiana in Bulgaria nell'ambito del progetto transnazionale "EASE&SEE - Project Enabling Actions for Social Enterprises in South East Europe" finanziato dal Programma Europeo South East Europe.		Sofia	14 ottobre	Anselmo Caporossi acaporossi@camcomit.bg Tanya Trayanova info@camcomit.bg

Iniziativa	Descrizione	Partner	Luogo	Data	Referente CCIE Sofa
PREMIERE AIDA OMAGGIO A GIUSEPPE VERDI	Partecipazione della Camera alla prima dell'Aida ed organizzazione Cocktail per gli invitati d'onore con prodotti tipici della tradizionale cucina italiana	1. National Sofia Opera Ballet 2. IIC	Sofia	15 ottobre	Rosa Cusmano segretario.generale@camcomit.bg Teodora Ivanova commerciale@camcomit.bg
HOST - SALONE INTERNAZIONALE DELL'OSPITALITÀ	Organizzazione di una delegazione di buyer bulgari alla manifestazione fieristica e workshop promozione	1. Fiera Milano 2. Agenzia per la promozione delle	Milano	18-22 ottobre	Rosa Cusmano segretario.generale@camcomit.bg



PROFESSIONALE (BIENNALE)	prodotti bulgari. Pagina web: www.host.fieramilano.it	piccole e medie imprese bulgare (BSMEPA)			Chavdar Gorchev fieramilano@camcomit.bg
DAY OF BULGARIA - 2013	Organizzazione di un evento di presentazione con presenza di rappresentanti istituzionali e Ambasciata di Bulgaria a Roma e degustazione dei prodotti tipici bulgari con momenti di incontri con i professionisti del settore. Evento presso il Padiglione 2 – Stand Q32 del Salone Internazionale dell’Ospitalità Professionale	1.Fiera Milano 2. Agenzia per la promozione delle piccole e medie imprese bulgare (BSMEPA) 3.Ambasciata di Bulgaria a Roma 4. Consolato Onorario della Repubblica di Bulgaria in Lombardia.	Milano	21 ottobre	Chavdar Gorchev fieramilano@camcomit.bg
I SOLISTI VENETI	Partecipazione della Camera, sponsor dell’iniziativa promossa dall’IIC nell’ambito della XIII Settimana della lingua italian nel mondo”(12-22 ottobre 2013) all’evento I solisti Veneti, l’orchestra da camera italiana specializzata nell’esecuzione di musica barocca più famosa al mondo, con la direzione del Maestro Claudio Scimone.	1.Istituto Italiano di Cultura	Sala Bulgaria di Sofia	22 ottobre	
FIRST FRENCH AND ITALIAN CHAMBERS GOLF TOURNAMENT	Organizzazione dell’evento e promozione presso base associativa e partners della Camera	1.French-Bulgarian Chamber of Commerce; 2.St Sofia Golf Club 3. Alitalia	Sofia	26 ottobre	Rosa Cusmano segretario.generale@camcomit.bg Tanya Trayanova info@camcomit.bg
CIBO E DINTORNI – SALONE INTERNAZIONALE DELL’ALIMENTAZIONE	Organizzazione di una delegazione di buyer bulgari. Pagina web: www.ciboedintorni.eu		Salerno	4-6 novembre	Rosa Cusmano segretario.generale@camcomit.bg Chavdar Gorchev fieramilano@camcomit.bg
ECOMONDO - Fiera internazionale del recupero di materie ed energia e dello sviluppo sostenibile	Delegazioni di operatori multipaese alla manifestazione fieristica. Pagina web: www.ecomondo.com	Rimini Fiera	Rimini	6-9 novembre	Chavdar Gorchev camcomit@camcomit.bg
INTERFOOD & DRINK – Fiera Internazionale dell’Industria Alimentare	1.Organizzazione di una collettiva italiana (Spazio Italia), in collaborazione con l’Agenzia per la promozione delle imprese italiane e l’internazionalizzazione delle PMI; 2. Organizzazione e gestione del Laboratorio del Gusto Italiano: calendario di eventi collaterali, di forte impatto comunicazionale, dedicati alla valorizzazione della tradizione gastronomica e del prodotto agroalimentare italiano (scuola di cucina, aule del gusto,	1.Bulgarreklama 2.ICE Sofia 3.Associazioni di categoria – settore agroalimentare	Sofia (Inter Expo Center)	<u>6-9 novembre</u>	Rosa Cusmano segretario.generale@camcomit.bg Teodora Ivanova commerciale@camcomit.bg Elena Tarkalanova coordinatore@camcomit.bg
SIHRE – Salone del settore HO.RE.CA				<u>6-9 novembre</u>	



	degustazioni professionali e al pubblico, seminari tecnici). 3. Cerimonia di premiazione Ristotanti Italiani Certificati col Marchio ospialità Italiana 2013			<u>8.11.13</u>	Elena Tarkalanova coordinatore@camcomit.bg
XXII CONVENTION MONDIALE DELLE CAMERE DI COMMERCIO ITALIANE ALL'ESTERO	L'iniziativa, organizzata da Assocamerestero e Unioncamere, rappresenta il secondo appuntamento annuale che vede riunita la dirigenza delle 78 Camere di Commercio italiane all'estero presenti in 52 Paesi del mondo. Pagina web: www.monzanelmondo.it		Monza	9-13 novembre	Rosa Cusmano segretario.generale@camcomit.bg
LET'S TALK ABOUT ECONOMY GROWTH GENERATORS 14-15 NOVEMBER 2013, SHERATON SOFIA HOTEL BALKAN	Seminario di Dissimilazione-Progetto EASE&SEE WP3 Intervento Anselmo Caporossi: The European Funds and the New Strategic Sectors for the Sustainable Development of the Economies: the Social Enterprises and the EASE & SEE Project	Bulgaria Economic Forum	Sofia	14-15 novembre	Anselmo Caporossi acaporossi@camcomit.bg Tanya Trayanova europa1@camcomit.bg
PARI OPPORTUNITA' PER LO SVILUPPO, LA CRESCITA E LA REALIZZAZIONE	Seminario di deessimilazione: Sostenibilità delle imprese sociali progetto EASE&SEE "Enabling Actions for social Enterprises in South East Europe" WP3	Federazione nazionale dei Disabili	Sofia	28 novembre	Anselmo Caporossi acaporossi@camcomit.bg Tanya Trayanova europa1@camcomit.bg
AR – L'ARTIGIANO IN FIERA	Organizzazione esposizione in collettiva di aziende bulgare. Pagina web: www.artigianoinfiera.it	1.Camera Nazionale dell'Artigianato 2.GE.FI.	Milano	30 novembre – 08 dicembre	Teodora Ivanova commerciale@camcomit.bg
BORSA DELLA IMPRENDITORIA GIOVANILE	Seminario di dissimilazione Sostenibilità delle imprese sociali progetto EASE&SEE "Enabling Actions for social Enterprises in South East Europe" WP3	Fondazione "CAUSA	Sofia	4-5 dicembre	Anselmo Caporossi acaporossi@camcomit.bg Tanya Trayanova europa1@camcomit.bg